

La modalité : un pont entre Orient & Occident

17 et 18 novembre 2011
Le Quartz - Scène Nationale de Brest



Pourquoi ce colloque ?

Le projet de **Pôle de la Modalité** est celui d'un **réseau** et **centre de ressource** réunissant différents acteurs internationaux intéressés par les musiques modales, savantes et populaires ou les entendements modaux dans la musique, qu'ils soient interprètes, compositeurs, facteurs et luthiers, pédagogues, musicologues... de tous styles musicaux.

Au-delà d'échanges informels, ils se réuniront dès 2011 dans le cadre de **colloques** bisannuels sur des sujets ayant trait à la modalité et à sa présence dans la création musicale actuelle.

Des artistes seront invités sur de plus longues périodes en **résidence** dans le but de travailler d'une manière approfondie avec des élèves et musiciens locaux (interventions dans les écoles de musique, ateliers de réflexion et de formation pédagogique, stages et master classes, travail de composition pour des interprètes, concerts et présentation de nouvelles créations, colloques/séminaires de réflexion sur l'entendement modal dans la création et la composition, l'enseignement, la lutherie et la facture d'instrument...)

La création d'un tel pôle en Europe de l'Ouest souligne la volonté de partager des expériences musicales diverses, pluriculturelles et pluridisciplinaires.

Ce premier colloque inaugure la création du Pôle de la Modalité.

Le Pôle de la Modalité est l'un des axes de travail de l'association Drom, qui mène par ailleurs des activités de formation professionnelle musicale (et notamment le projet Kreiz Breizh Akademi) et de compagnonnage.

Ce colloque est organisé en partenariat avec Le Quartz, Scène Nationale de Brest, le collectif Bretagne(s) World Sounds*, la Ville de Brest, Le Conseil Général du Finistère, Le Conseil Général des Côtes d'Armor, le Conseil Général du Morbihan, La Région Bretagne, la DRAC Bretagne, l'Université de Bretagne Occidentale, le BTU, Spectacle Vivant en Bretagne, Musique et Danse en Finistère, Zone Franche, Dastum, Puglia Sounds, le Conservatoire de Brest..

* Créé en 2010, Bretagne(s) World Sounds (BWS) est un collectif de producteurs/acteurs des musiques du monde en Bretagne. Ses six membres sont animés par une volonté de rencontres et de transmission des esthétiques musicales traditionnelles/populaires de Bretagne et du monde entier : Daktari Music, Label Caravan, Naïade Productions, Ton All Produktion / Innacor Records, Cie Hirundo Rustica / Label Hirustica, Drom.



Amine BEYHOM

NoBorder01 MUSIQUES POPULAIRES DU MONDE

Un festival qui conjugue les musiques populaires du monde et enjambe les frontières, Le Quartz, le collectif Bretagne(s) World Sounds, Erik Marchand et son association Drom l'ont réinventé. NoBorder01 réunit bien des possibles. Faire entendre les sons nomades des musiques de la planète, les inviter au cœur de l'automne brestois pour croiser les univers et les cultures, susciter les curiosités, éveiller les désirs d'ailleurs qui vibrent en chacun de nous... Partir à la découverte de la musique modale, mystérieuse et pourtant familière, et se passionner avec ses étonnants musiciens-voyageurs chercheurs, car le pôle de la modalité rassemble des musiques infiniment riches et diverses. Venez naviguer entre Le Vauban et le Quartz et vivez trois journées au gré des propositions musicales les plus fascinantes : de la Bretagne à la Palestine, des Pouilles italiennes au Pays Basque, du Liban à l'Éthiopie... Sans frontière, sans limite, NoBorder01 s'annonce comme un nouveau rendez-vous avec les musiques populaires du Monde. Soyez du voyage...

*Matthieu Banvillet, Erik Marchand
et Bretagne(s) World Sounds*

Avant le colloque...

Conférence musicale

"Musiques modales : mais en vrai, qu'est-ce que c'est ?"

« Mode », « modalité », deux mots assez insaisissables, dont les définitions varient d'une musique à l'autre, d'un musicien ou d'un musicologue à un autre.

Ces termes sont à la base du Pôle de la modalité et du colloque organisé par Drom.

Mais en vrai, qu'est-ce que c'est ? Quelques explications semblent être les bienvenues à ce sujet.

Amine Beyhom essaiera, dans le cours de cette conférence, d'expliquer ce qu'est la modalité, de rappeler rapidement l'évolution historique, depuis la Grèce antique jusqu'à nos jours, de la signification et de l'utilisation des termes "mode" et "modalité", et de détailler les définitions qu'en donnent les musicologues contemporains.

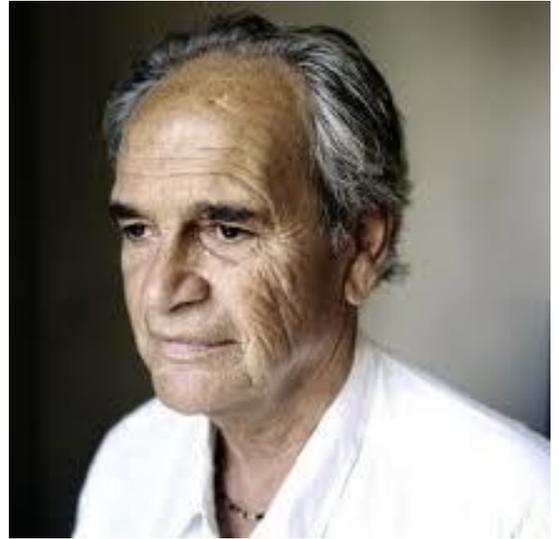
Pour faciliter la compréhension aux non spécialistes, la conférence, à côté de développements historiques et théoriques (qui seront évoqués brièvement avec des tableaux et des extraits mis à disposition du public) insistera sur l'écoute et les critères de reconnaissances des modes, en choisissant un mode particulier dans ses différentes déclinaisons.

Erik Marchand nous racontera sa propre expérience de la modalité, comment il l'entend et la pratique, en illustration de ces explications.

- **Amine Beyhom**, Docteur HDR de l'Université de la Sorbonne - Paris IV, Directeur du Centre de Recherches sur les Musiques Arabes et Apparentées (CERMAA) - Liban
- **Erik Marchand**, chanteur, Directeur pédagogique et artistique de l'association Drom

*Mercredi 16 Novembre - 18h30/20h30
Auditorium du Conservatoire de Brest*

*16 rue du Château
entrée libre sur inscription à contact@drom-kba.eu*



Bernard LORTAT-JACOB

JEUDI 17 NOVEMBRE

9h30 : Café d'accueil

10h/10h30 :

Discours d'ouverture

- **Matthieu Banvillet**, Directeur du Quartz, Scène Nationale de Brest
- **Jean-Yves le Drian**, Président de Région Bretagne
- **Jean-Michel Le Boulanger**, Vice-Président de la Région Bretagne chargé de la Culture
- **François Erlenbach**, Directeur de la Direction régionale des affaires culturelles de Bretagne (sous réserve)
- **Pierre Maille**, Président du Conseil Général du Finistère,
- **Gaëlle Abily**, Adjointe à la Culture de la Ville de Brest
- **Erik Marchand**, chanteur, Directeur pédagogique et artistique de l'association Drom
- **Bertrand Dupont**, Président du collectif Bretagne(s) World Sounds

10h30/11h15 : Présentation

Introduction

L'entendement modal, historiquement présent dans les musiques occidentales, paraît aujourd'hui souvent réservé à la description des musiques extra-européennes. Plusieurs questions se posent, qui seront déclinées le long des tables rondes de ce colloque : deux questions principales, dont découlent la majorité des autres, concernent la relation du tempérament avec la modalité et, de manière plus fondamentale, la définition de cette dernière.

Se rendre compte de ces difficultés et prendre en compte les réalités qui en découlent c'est, sans doute, découvrir de nouvelles richesses et un support innovant pour la création, mais aussi découvrir une syntaxe musicale partagée entre Orient et Occident

- **Amine Beyhom**, Docteur HDR de l'Université de la Sorbonne - Paris IV
- **Erik Marchand**, chanteur, Directeur pédagogique et artistique de l'association Drom

11h15/12h30 : Présentation

La modalité, un angle philosophique – "l'oreille culturelle"

A l'époque où chacun s'accorde à reconnaître la puissance envahissante de la mondialisation, ne peut-on attendre de la musique qu'elle redéfinisse des territoires, qu'elle affirme des micro-cultures, des lieux d'échanges et surtout de création ?

Car l'émotion ne se partage que par ceux qui connaissent les codes expressifs et, mieux encore, par ceux qui les fabriquent.

Face à une conception cognitiviste froide de la musique, postulant qu'il existe une «oreille humaine» (entendons «propre à l'espèce humaine»), on cernerait la notion d'oreille culturelle en rappelant qu'en musique comme ailleurs, la variété des modalités de production et d'écoute est un réquisit et qu'elle n'est nullement anecdotique.

- **Bernard Lortat-Jacob**, ethnomusicologue au CNRS

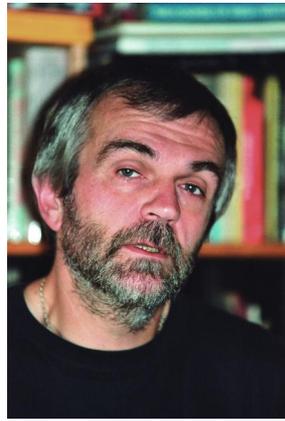
Cette intervention sera suivie d'une projection vidéo

12h30/13h : apéritif musical

Rencontre musicale

Avec **Fawaz Baker**, **Vedat Yıldırım** et **Tolgahan Ço ulu**

13h/14h : pause déjeuner



Etienne BOURS



Françoise DEGEORGES

14h/15h45 : Table ronde 1

Etat des lieux des expressions modales en Europe de l'Ouest

Le nouvel élan donné à la culture dans les années 80 en France a permis, notamment sous l'impulsion de Maurice Fleuret alors Directeur de la Musique et de la Danse au Ministère de la Culture, de faire entrer les musiques traditionnelles au Conservatoire. La vague de la «World Music» a fait se rencontrer des esthétiques musicales qui paraissaient antinomiques ; la démocratisation relative des moyens de transport a permis à des voyageurs occidentaux (plus rarement d'autres régions du monde) de découvrir des expressions culturelles et musicales inconnues à leurs oreilles.

Cela a-t-il participé à la reconnaissance internationale de l'entendement modal ? Les cultures populaires locales ont-elles bénéficié de la prise en compte de la différence des expressions ? Autrement dit, est-on passé, lorsqu'on est issu d'une culture non nationale en Europe de l'ouest, du statut d'«inculte» à celui de «cultivé autrement» ?

Dans ses formes savantes issues de l'Orient ou dans ses formes locales issues des musiques populaires occidentales, la modalité a-t-elle réussi à toucher un public plus large ou reste-t-elle un objet de curiosité et d'études universitaires pointues ?

Modération :

- **Etienne Bours**, journaliste, auteur

Intervenants :

- **François Picard**, ethnomusicologue, professeur à l'Université Paris Sorbonne
- **Giovanna Marini**, musicienne, chanteuse, chercheuse en ethnomusicologie - Italie
- **Thomas Loopuyt**, musicien oudiste et percussionniste, enseignant au Conservatoire à Rayonnement Régional de Nice
- **Nando Aquaviva**, chanteur, pédagogue et chercheur - Corse

16h/18h : Table ronde 2

La modalité dans la création

Quelle que soit la connaissance que les publics aient de la modalité et de ses règles, énoncées ou non, un nombre relativement important de créations musicales utilise les caractères spécifiques aux musiques modales. Quelles questions se sont posées les artistes en amont de ces créations, quelles difficultés ont-ils rencontrées (liées à l'organologie, aux différentes cultures musicales des membres de l'orchestre, à la perception des médias et à la communication...) ?

Modération :

- **Françoise Degeorges**, journaliste, France Musique

Intervenants :

- **Titi Robin**, musicien (guitare, oud, bouzouk) - France-Inde...
- **Ibrahim Maalouf**, musicien (trompette et piano), professeur de trompette - France-Liban
- **Gaby Kerdoncuff**, musicien (trompette, bombarde)
- **Vedat Yıldırım**, chanteur, membre des Kardes Türküler - Turquie

18h : Cocktail organisé en partenariat avec le collectif Bretagne(s) World Sounds suivi d'une soirée concerts au Quartz et au Vauban dans le cadre du festival

NoBorder01

MUSIQUES POPULAIRES DU MONDE



Laurent BIGOT



Gérard ALLE

VENDREDI 18 NOVEMBRE

10h : Café d'accueil

10h30/12h30 : Table ronde 3

Instruments et tempérament

La rigueur de la lutherie occidentale, dédiée au tempérament égal, peut-elle se prêter à l'interprétation des modes orientaux et des musiques traditionnelles occidentales ?

De même, une voix formée au tempérament égal peut-elle porter une esthétique qui utilise généralement des échelles tempérées inégales ?

La modalité place voix et instruments face aux mêmes limites/ouvertures possibles : la musique modale doit-elle se passer des instruments (chant compris) occidentaux ? Doit-elle les adapter ? Doit-elle s'adapter ?

Modération :

• **Laurent Bigot**, sonneur, professeur ressource au Conservatoire de Brest

Intervenants :

- **Tolgahan Ço ulu**, musicien, membre des Kardes Türküler - Turquie
- **Ross Daly**, musicien, Labyrinthe Workshops, Irlande - Crète...
- **Evelyne Girardon**, chanteuse, musicienne, enseignante, Cie Beline, précédemment responsable de la commission Transmission à la FAMDT (Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles)
- **Amine Beyhom**, Docteur HDR de l'Université de la Sorbonne - Paris IV

12h30/13h : apéritif musical

Rencontre musicale

Avec **Erik Marchand** et **Titi Robin**

13h/14h : pause déjeuner

14h/16h : Table ronde 4

Modalité et diversité culturelle

Table ronde organisée en partenariat avec Zone Franche, le réseau des Musiques du Monde.

A partir de la question de la présence de la modalité en Occident et des réponses qui en découleront en termes d'uniformisation et/ou de diversité culturelle, le débat sera élargi par la présentation des premiers résultats collectés par Zone Franche dans le cadre d'une mission d'observation concernant la France et la diversité culturelle sur le territoire. Cette mission de veille active consiste à observer les conditions d'application par l'Etat des Conventions de l'Unesco de 2003 sur la sauvegarde du patrimoine immatériel, et de 2005 sur la diversité des expressions culturelles, en compilant les témoignages des acteurs culturels du réseau. Quels engagements en terme de diversité culturelle ? Quelle réalité du terrain pour les acteurs culturels ?

Modération :

• **Gérard Alle**, journaliste, auteur

Intervenants :

- **Fawaz Baker**, architecte, musicien, directeur du conservatoire d'Alep - Syrie
- **Jean-Michel Lucas**, Président d'Uzeste musical, chercheur (Université Rennes 2 Haute-Bretagne)
- **Laurent Aubert**, Directeur des Ateliers d'ethnomusicologie de Genève
- **Bertrand Dupont**, Gérant de Innacor records and booking, Directeur de la Grande Boutique, membre du Conseil d'administration de Zone Franche

Cette table ronde finale sera un point d'entrée pour le prochain colloque du Pôle de la Modalité (en 2013) qui portera sur une réflexion plus politique : modalité et harmonie, diversité et uniformisation, attraction et répulsion, art populaire et art savant...

16h/17h :

Bilan des deux jours et débats

18h : Cocktail de clôture

Jam session avec les participants

suivie d'une soirée concerts au Quartz et au Vauban dans le cadre du festival

NoBorder01

MUSIQUES POPULAIRES DU MONDE

Les actes de ce colloque donneront lieu à une publication. Contactez-nous pour en connaître la date de parution.



⊗ PROMOTION ET TRANSMISSION
DES CULTURES POPULAIRES DE TRADITION ORALE
ET DE LA MUSIQUE MODALE ⊗

RENSEIGNEMENTS

entrée libre - inscription obligatoire à contact@drom-kba.eu

Association DROM
c/o Le Quartz - 60, rue du château - BP 91039 - 29210 Brest
Cedex 1
www.drom-kba.eu // 02 98 33 95 47

L'équipe

- **Erik Marchand** - direction artistique et pédagogique
- **Nathalie Miel** - formation professionnelle et action internationale : nathalie.miel@drom-kba.eu
- **Tangi le Boulanger** - chargé d'administration : tangi.leboulanger@drom-kba.eu
- **Coline Ellouz** - assistante de projet : contact@drom-kba.eu

Programme complet de NoBorder01
www.festivalnoborder.com